



This PDF is provided by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an officially produced electronic file.

Ce PDF a été élaboré par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'une publication officielle sous forme électronique.

Este documento PDF lo facilita el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un archivo electrónico producido oficialmente.

جرى إلكتروني ملف من مأخوذة وهي والمحفوظات، المكتبة قسم ، (ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد من مقدمة PDF بنسق النسخة هذه رسمياً إعداده.

本PDF版本由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案服务室提供。来源为正式出版的电子文件。

Настоящий файл в формате PDF предоставлен библиотечно-архивной службой Международного союза электросвязи (МСЭ) на основе официально созданного электронного файла.

2007 年 5 月 17 日
世界电信和信息社会日
“让信息通信技术惠及下一代”

国际电信联盟秘书长
哈玛德·图尔博士的致辞

在日益网络化的世界中，青年不仅受益匪浅，也往往推动着创新与实践。对许多青年而言，对信息通信技术（ICT）的依赖已开始左右他们对生活方式的选择。今天，我们肩负着明确责任：将 ICT 机遇提供给下一代，特别是那些与方兴未艾的数字革命无缘的青少年。

信息社会世界高峰会议（WSIS）确认，青少年是未来的劳动大军和 ICT 的率先采用者，因此应赋予他们权利。为实现这一重要目标，国家信息通信战略必须满足儿童、尤其是弱势和边缘化儿童的特殊需求，并保证他们充分融入信息社会。ICT 既是以信息和知识提高儿童和其它弱势群体能力的强大工具，也是推动国际大家庭保障儿童权利的利器。

国际电联是诞生于 1865 年 5 月 17 日的国际组织，历史最为悠久，但青春依旧，始终站在全球通信的最前沿。作为 WSIS 宣布的全球主导机构之一，国际电联致力于 ICT 基础设施的建设，促进网络和服务的互操作性、互连互通及全球连通性，进一步强化有利环境，并通过推动网络安全使人们逐渐树立使用 ICT 的信心。国际电联还致力于普及 ICT 的福祉，使人们随时随地从中受益。

今年，我们重点强调在国际电联的发展活动中关注有关青少年的问题，以便为青少年的未来提供更多的机会和更佳的选择。我们一方面必须利用 ICT 改进电子教学和教育，以加强青少年的能力建设；另一方面还应努力提高他们的能力，使他们能够利用 ICT 建设一个更加美好、和平与富饶的世界。

在庆祝世界信息社会日之际，我们邀请所有的利益攸关方以及国际组织、非政府组织和公共政策制定机构一道，向世界各地的青少年提供享用 ICT 所需的一切可能的帮助。对于青少年开展学习、共享信息与知识、增进健康和加强营养以及与其他青少年沟通而言，这是重要的手段。

为培养下一代做出投入，这是实现各国人民发展愿望的关键所在，尤为有效的方法是在当今儿童中普及通信并提高他们的能力。

秘书长
哈玛德·图尔